►トピック 家と職場

第7課 部屋が４つあります

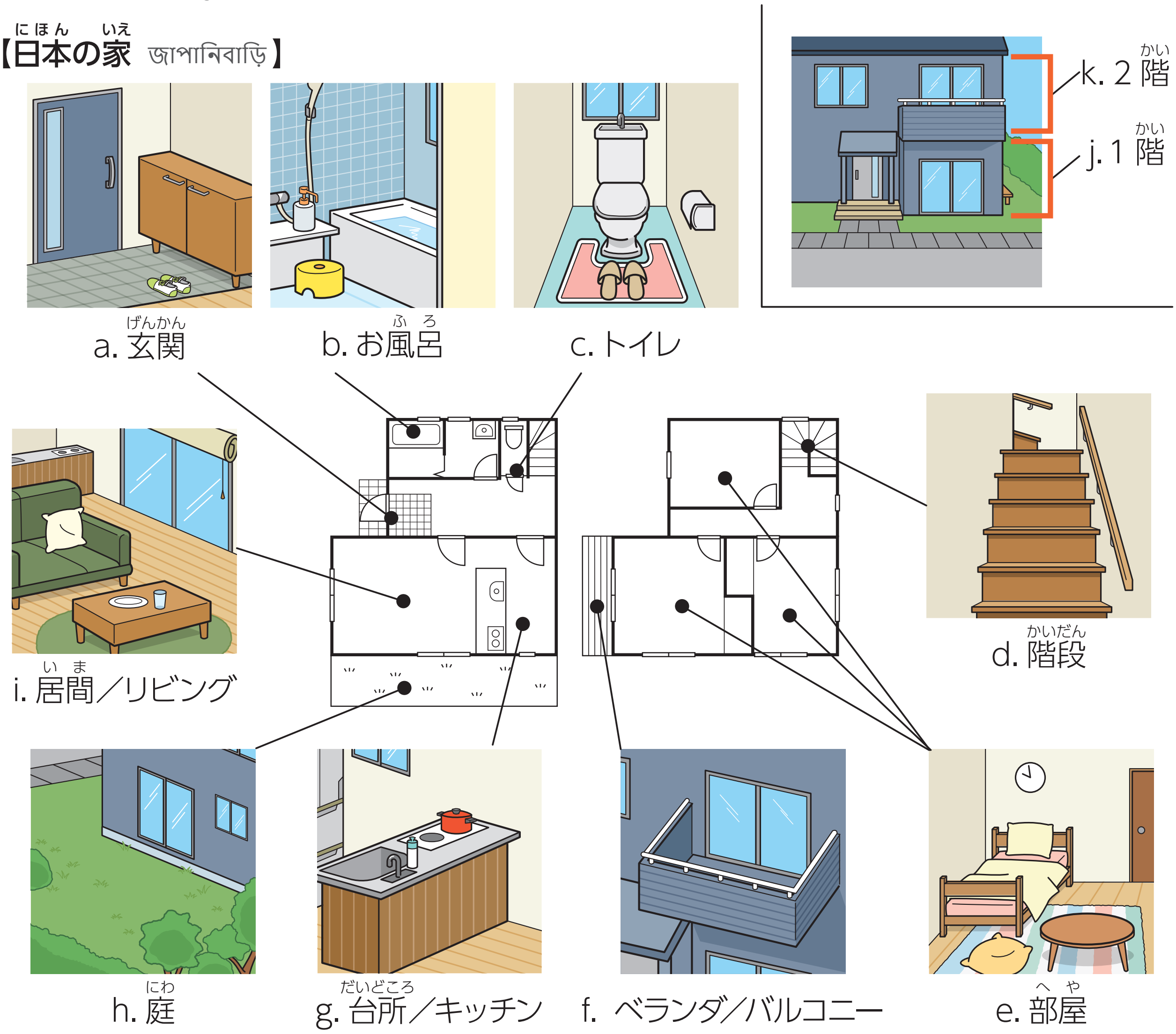
あなたは今、どんな家に住んでいますか?
আপনি এখন, কোন ধরনের বাড়িতে বসবাস করছেন?

1. ここは台所です

Can-do 26
家の中を案内してもらいながら、簡単な説明を聞いて、間取りを理解することができる。
বাড়ির ভিতর দেখানোর সময়, সহজ ব্যাখ্যা শুনে, বাড়ির নকশা বুঝতে পারবেন।

1 ことばの準備
শব্দের জন্য প্রস্তুতি

【日本の家 জাপানিবাড়ি】



©The Japan Foundation

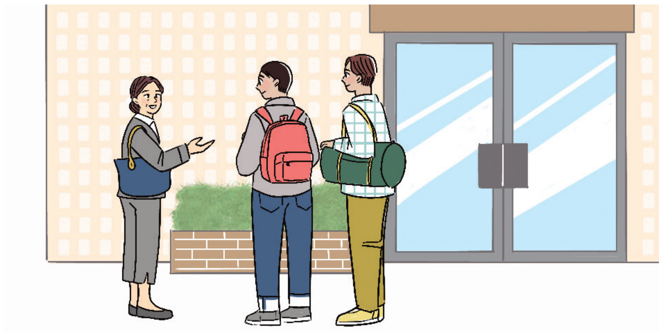
（１）絵を見ながら聞きましょう。 07-01
চিত্রগুলো দেখতে দেখতে শুনুন।

（２）聞いて言いましょう。 07-01
শুনুন এবং শব্দটি পুনরাবৃত্তি করুন।

（３）聞いて、a-k から選びましょう。 07-02
শুনুন এবং a–k থেকে নির্বাচন করুন।

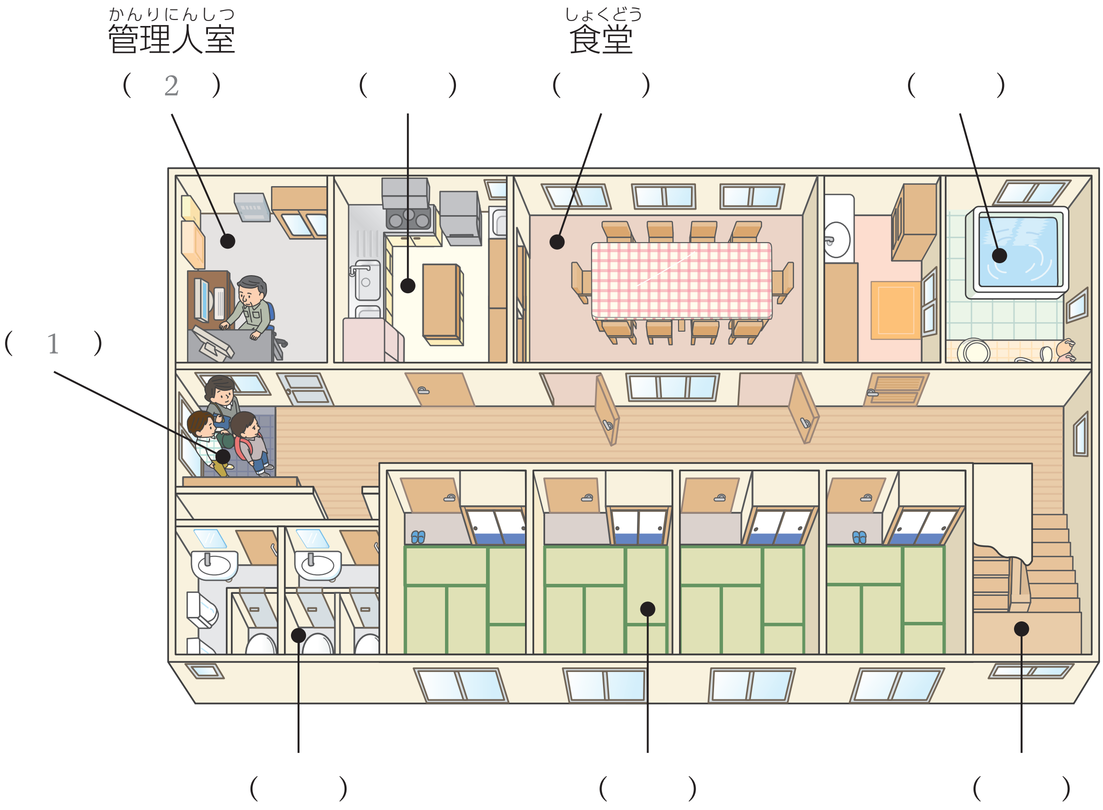
2 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► ソンさんとタインさんは、これから住む会社の寮を中川さんに案内してもらっています。
নাকাগাওয়া-সান সন-সান এবং থান-সানকে, তাদের বসবাস করতে যাওয়া কোম্পানির ডর্মের চারপাশ ঘুরে দেখাচ্ছেন।



中川　ソン　タイン

（１）２人は、どんな順番で案内してもらいましたか。（　　）に順番を書きましょう。 07-03
তাদেরকে ডর্মের ভিতরের ঘরগুলিকে কোন ক্রমানুসারে দেখানো হয়েছে? শূন্যস্থানে ক্রমটি লিখুন।



©The Japan Foundation

（２）ことばを確認(かくにん)して、もういちど聞(き)きましょう。 07-03

শব্দগুলি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

くつ জুতা ｜ ご飯(はん) খাদ্য

入(はい)ってください দয়া করে ভিতরে আসুন। (入(はい)る ভিতরে আসা)

脱(ぬ)いでください দয়া করে সেগুলো খুলে ফেলুন। (脱(ぬ)ぐ খুলে ফেলা)

お世話(せわ)になります আপনার অনুগ্রহ কামনা করছি। (যত্ন নেয়া কোনো ব্যক্তির সাথে দেখা করার সময় ব্যবহৃত মার্জিত অভিব্যক্তি)

形(かたち)に注目(ちゅうもく)

（１）音声(おんせい)を聞(き)いて、＿＿＿＿にことばを書(か)きましょう。 07-04

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

＿＿＿＿は玄関(げんかん)です。

＿＿＿＿は管理人室(かんりにんしつ)です。

＿＿＿＿はトイレです。

1階(いっかい)＿＿＿部屋(へや)＿＿＿4つ(よっつ)＿＿＿＿＿＿＿＿。

ここ＿＿＿階段(かいだん)＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

2階(かい)＿＿＿タインさんの部屋(へや)＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

❗ 部屋(へや)を案内(あんない)するとき、どう言(い)っていましたか。➡文法ノート❶

তাদের রুম দেখানোর সময় কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

❗ 建物(たてもの)の設備(せつび)を言(い)うとき、どう言(い)っていましたか。➡文法ノート❷

সুবিধা সম্পর্কে কথা বলার সময় কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

（２）形(かたち)に注目(ちゅうもく)して、会話(かいわ)をもういちど聞(き)きましょう。 07-03

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

2. 電子(でんし)レンジはありますか？

can-do 27

家(いえ)や部屋(へや)に必要(ひつよう)なものがそろっているか質問(しつもん)して、確認(かくにん)することができる。
বাড়ি বা কক্ষের মধ্যে প্রয়োজনীয় বস্তু আছে কিনা, সে সম্পর্কে প্রশ্ন করে, নিশ্চিত করতে পারবেন।

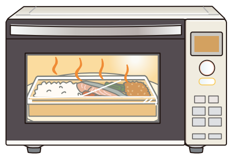
1 ことばの準備(じゅんび)
শব্দের জন্য প্রস্তুতি

【家電(かでん)・家具(かぐ) গৃহস্থালী যন্ত্রপাতি এবং আসবাবপত্র 】

a. エアコン

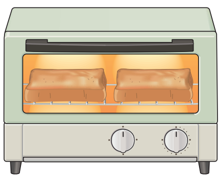
b. 冷蔵庫(れいぞうこ)

c. 電子(でんし)レンジ



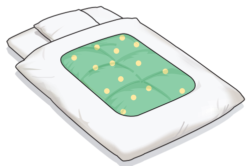
d. 炊飯器(すいはんき)

e. トースター



f. ベッド

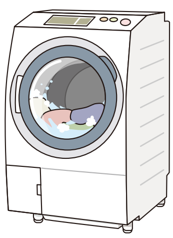
g. ふとん



h. テーブル

i. いす

j. 洗濯機(せんたくき)



k. テレビ

l. Wi-Fi(ワイファイ)

（1）絵(え)を見(み)ながら聞(き)きましょう。 07-05
চিত্রগুলো দেখতে দেখতে শুনুন।

（2）聞(き)いて言(い)いましょう。 07-05
শুনুন এবং শব্দটি পুনরাবৃত্তি করুন।

（3）聞(き)いて、a-l から選(えら)びましょう。 07-06
শুনুন এবং a–l থেকে নির্বাচন করুন।

©The Japan Foundation

2 会話(かいわ)を聞(き)きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► これから住(す)む寮(りょう)の設備(せつび)や備品(びひん)について、ソンさん、タインさんが中川(なかがわ)さんに質問(しつもん)しています。
সন-সান এবং থান-সান ডর্মের সুবিধা এবং সরঞ্জাম সম্পর্কে নাকাগাওয়া-সানকে প্রশ্ন করছে।

（１）台所(だいどころ)／部屋(へや)にあるものには○、ないものには×を書(か)きましょう。
রান্নাঘর / ঘরে থাকা আইটেমগুলিতে ○ এবং না থাকা আইটেমগুলিতে × লিখুন।

① 07-07	② 07-08
台所(だいどころ)で রান্নাঘরে	部屋(へや)で কক্ষে
1. 冷蔵庫(れいぞうこ)　(　　) 2. 電子(でんし)レンジ　(　　) 3. トースター　(　　) 4. 炊飯器(すいはんき)　(　　)	1. ベッド　(　　) 2. ふとん　(　　) 3. テレビ　(　　)

（２）ことばを確認(かくにん)して、もういちど聞(き)きましょう。 07-07 07-08
শব্দগুলি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

みんなで সবাই একসাথে ｜ 使(つか)ってください অনুগ্রহ করে এটি ব্যবহার করুন। （使(つか)う ব্যবহার করা）

©The Japan Foundation

形に注目

（１）音声を聞いて、＿＿＿＿＿にことばを書きましょう。 07-09

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

A：電子レンジは＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？

B：＿＿＿＿＿＿＿＿。

A：トースターは＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？

B：トースターは＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

A：ベッドは？

B：ベッドは＿＿＿＿＿＿＿＿。

A：テレビは？

B：＿＿＿＿＿＿＿＿。

あるかないかを質問したり、答えたりするとき、どう言っていましたか。➡文法ノート❸、第6課❹

ডর্মে কোনো কিছু আছে কিনা, তা প্রশ্ন করার সময় এবং উত্তর প্রদান করার জন্য, বক্তারা কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করেছেন?

（２）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 07-07 07-08

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

3 家や部屋に何があるか質問しましょう。

বাড়িতে বা কক্ষে কি আছে, সে সম্পর্কে প্রশ্ন করুন।

電子レンジはありますか？

→ あります。

→ ありません。／ないです。
電子レンジはありません。／電子レンジはないです。

（１）会話を聞きましょう。 07-10 07-11 07-12
কথোপকথনটি শুনুন।

（２）シャドーイングしましょう。 07-10 07-11 07-12
কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（３）1 のことばを使って、練習しましょう。
1 এর শব্দ ব্যবহার করে অনুশীলন করুন।

（４）これから寮に住むという設定で、ロールプレイをしましょう。
自分が使いたいものを自由に考えて、それがあるかどうか、寮の担当の人に質問しましょう。
ホテルなどに泊まるという設定にしてもかまいません。
এই পরিস্থিতিতে রোল-প্লে করুন। আপনি একটি ডর্মে বসবাস করবেন। ব্যবহার করতে চাওয়া আইটেম সম্পর্কে স্বচ্ছন্দে চিন্তা করে, সেগুলো আছে কিনা, সে সম্পর্কে প্রশ্ন করুন। হোটেলে বা অন্যান্য বাসস্থানে থাকার মতো অন্য পরিস্থিতিও চেষ্টা করতে পারেন।

©The Japan Foundation

3. ちょっとせまいです

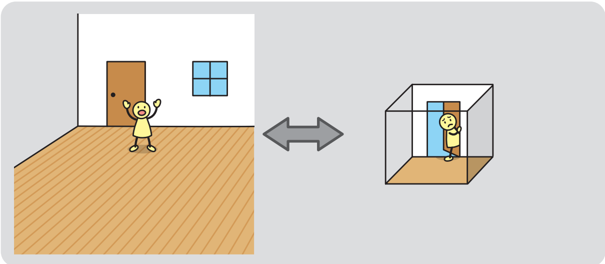
Can-do 28

どこに住(す)んでいるか、家(いえ)はどうか質問(しつもん)されたとき、簡単(かんたん)に答(こた)えることができる。
কোথায় বসবাস করেন, বাড়ি কেমন ইত্যাদি সম্পর্কে প্রশ্ন করা হলে, সহজভাবে উত্তর প্রদান করতে পারবেন।

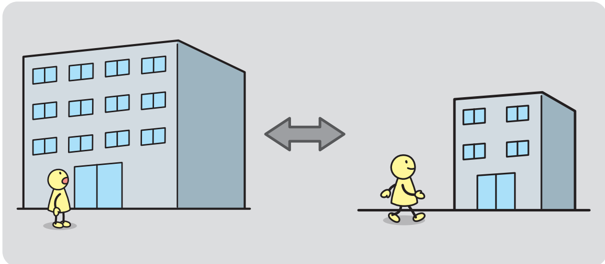
1 ことばの準備(じゅんび)
শব্দের জন্য প্রস্তুতি

【どんな家(いえ)？ কোনধরনেরবাড়ি? 】

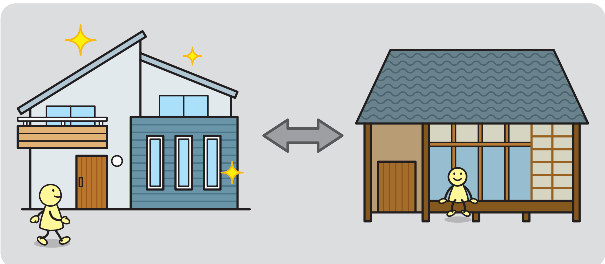
a. 広(ひろ)い　　b. せまい



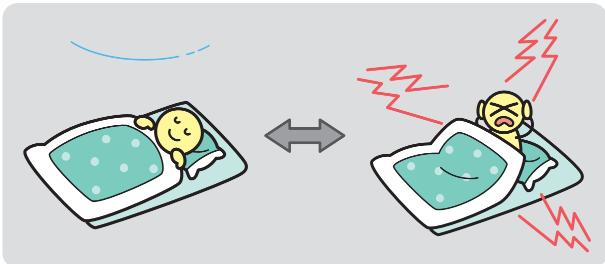
c. 大(おお)きい　　d. 小(ちい)さい



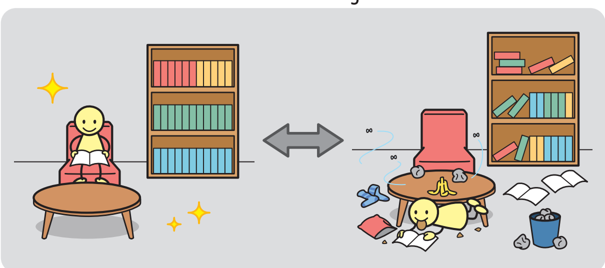
e. 新(あたら)しい　　f. 古(ふる)い



g. 静(しず)か(な)　　h. うるさい



i. きれい(な)　　j. きたない



(1) 絵(え)を見(み)ながら聞(き)きましょう。 07-13
চিত্রগুলো দেখতে দেখতে শুনুন।

(2) 聞(き)いて言(い)いましょう。 07-13
শুনুন এবং শব্দটি পুনরাবৃত্তি করুন।

(3) 聞(き)いて、a-j から選(えら)びましょう。 07-14
শুনুন এবং a–j থেকে নির্বাচন করুন।

©The Japan Foundation

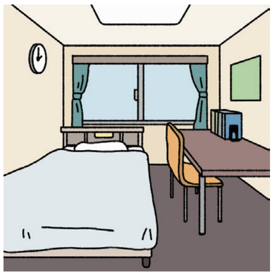
2 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► 4人の人が、自分の住んでいる家について話しています。
চারজন ব্যক্তি প্রত্যেকে তাদের বসবাস করা বাড়ি সম্পর্কে কথা বলছেন।

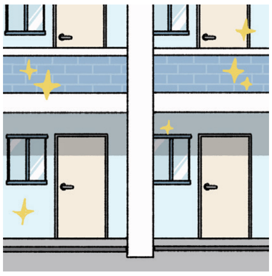
(1) どんな家に住んでいますか。会話の内容に合っているほうを、ア-イから選びましょう。
তারা কোন ধরনের বাড়িতে বসবাস করেন? ア-イ থেকে নির্বাচন করুন।

① 07-15

ア.

イ.


② 07-16

ア.


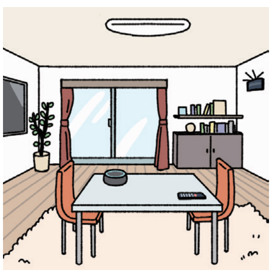
イ.

③ 07-17

ア.

イ.

④ 07-18

ア.


イ.

©The Japan Foundation

（２）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 07-15 ～ 07-18
শব্দগুলি পরীক্ষা করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

家 বাড়ি ｜ ちょっと সামান্য ｜ とても খুব ｜ うち বাড়ি ｜ 近く কাছাকাছি ｜ でも কিন্তু

いいですね ভালই তো।

どう？ এটি কেমন? （「どうですか?」のカジュアルな言い方 বলার ক্যাজুয়াল পন্থা どうですか?）

ふーん হুম... （相手の話を聞いていることを示すカジュアルなあいづち ক্যাজুয়ালভাবে বক্তা কর্তৃক অন্য ব্যক্তির কথাশুনারবিষয়টিনির্দেশকরে）

形に注目

（１）音声を聞いて、＿＿＿＿＿にことばを書きましょう。 07-19
রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

家はどうですか？

ちょっと＿＿＿＿＿＿です。

ちょっと＿＿＿＿＿＿です。でも、＿＿＿＿＿＿です。

とても＿＿＿＿＿＿です。

＿＿＿＿＿＿です。

！ どんな家に住んでいるかを説明するとき、どう言っていましたか。 ➡文法ノート❹
তারা কোন ধরনের বাড়িতে বাস করে, তা ব্যাখ্যা করার সময় কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

（２）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 07-15 ～ 07-18
ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

3 どんな家(いえ)に住(す)んでいるか、言(い)いましょう。

আপনি কোন ধরনের বাড়িতে বসবাস করেন সে সম্পর্কে কথা বলুন।

どこに住(す)んでいますか？

長浜(ながはま) に住(す)んでいます。
新町(しんまち) です。

家(いえ)は、どうですか？

ちょっと せまい です。
とても きれい です。

そうですか。

（１）会話(かいわ)を聞(き)きましょう。 07-20 07-21
কথোপকথনটি শুনুন।

（２）シャドーイングしましょう。 07-20 07-21
কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（３）2 のイラストを見(み)て、練習(れんしゅう)しましょう。
2 থেকে চিত্র ব্যবহার করে অনুশীলন করুন।

（４）どんな家(いえ)に住(す)んでいるか、お互(たが)いに聞(き)きましょう。
আপনি কোন ধরনের বাড়িতে বসবাস করেন? একে অপরকে প্রশ্ন করুন।

©The Japan Foundation

4. アパートに住んでいます

Can-do 29
どんな家に住んでいるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
কোন ধরনের বাড়িতে বসবাস করেন, সে সম্পর্কে প্রশ্ন করা, প্রশ্নের উত্তর প্রদান করতে পারবেন।

1 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► 前田さん、ビサルさん、アルニさんは、地域のイベントに参加しました。イベントのあと、どこに住んでいるか話しています。

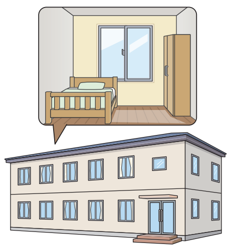
মায়েদা-সান, ভিসাল-সান এবং অরুনি-সান একটি স্থানীয় ইভেন্টে গি-য়েছিলেন। ইভেন্টের পর, তারা কোন ধরনের বাড়িতে বসবাস করেন, সে সম্পর্কে কথা বলছেন।

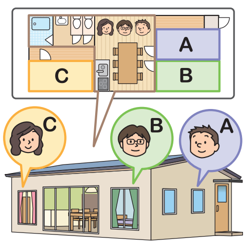
前田　ビサル　アルニ

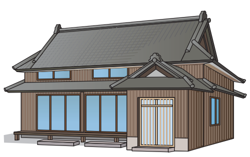
（1） 3人は、どんな種類の家に住んでいますか。a-e から選びましょう。
তারা প্রত্যেকে কোন ধরনের বাড়িতে বসবাস করেন? a–e থেকে নির্বাচন করুন।

a. アパート

b. マンション

c. 寮


d. シェアハウス


e. 一戸建て


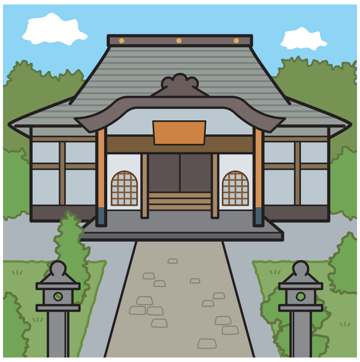
① ビサルさん 07-22	② アルニさん 07-23	③ 前田さん 07-24

©The Japan Foundation

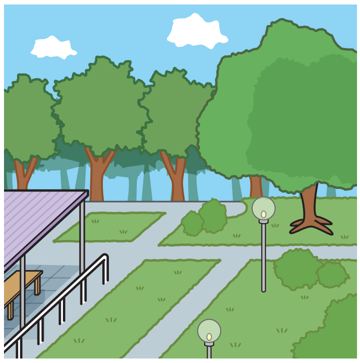
（２）もういちど聞きましょう。３人が住んでいる家は、どんな家ですか。会話の内容に合っているものには○、違っているものには×を書きましょう。
কথোপকথনটি আবার শুনুন। তারা প্রত্যেকে কোন ধরনের বাড়িতে বসবাস করেন? বিষয়বস্তুর সাথে মিলে গেলে ○ লিখুন। বিষয়বস্তুর সাথে না মিললে × লিখুন।

① ビサルさん 07-22	② アルニさん 07-23	③ 前田さん 07-24
1. 広いです（　　）	1. きれいです（　　）	1. 大きいです（　　）
2. 静かです（　　）	2. 古いです（　　）	2. 新しいです（　　）
	3. 静かです（　　）	

（３）もういちど聞きましょう。３人の家の近くには、何がありますか。ア - ウから選びましょう。
কথোপকথনটি আবার শুনুন। তাদের বাড়ির কাছাকাছি কী আছে? ア–ウ থেকে নির্বাচন করুন।

ア. お寺


イ. 学校

ウ. 公園


① ビサルさん 07-22	② アルニさん 07-23	③ 前田さん 07-24

（４）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。07-22 ～ 07-24
শব্দটি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

すごいですね দারুণ।

©The Japan Foundation

形に注目

（１）音声を聞いて、________にことばを書きましょう。 07-25

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

A：（寮は）広いですか？

B：いえ、________________________です。

A：（アパートは）静かですか？

B：あまり________________________です。

A：（家は）________________________です。

B：そうですか。新しいですか？

A：いえ、________________________です。

! 質問に対して否定の答えを返すとき、どう言っていましたか。➡文法ノート❺

নেতিবাচক উত্তর প্রদান করার সময় কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

（２）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 07-22 ～ 07-24

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

2 住(す)んでいる家(いえ)について質問(しつもん)しましょう。

এজে অপরের বাড়ি সম্পর্কে প্রশ্ন করুন।

どこに住(す)んでいますか？

北町(きたまち) の アパート に住(す)んでいます。

広(ひろ)い ですか？

静(しず)か ですか？

はい、広(ひろ)い です。

はい、静(しず)か です。

いいえ、広(ひろ)く ないです。

いいえ、静(しず)かじゃ ないです。

そうですか。

近(ちか)くに 学校(がっこう) があります。

（１）会話(かいわ)を聞(き)きましょう。 07-26 07-27 07-28

কথোপকথনটি শুনুন।

（２）シャドーイングしましょう。 07-26 07-27 07-28

কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（３）**1** の会話(かいわ)の内容(ないよう)で、練習(れんしゅう)しましょう。

1 এর কথোপকথনের তথ্য ব্যবহার করে অনুশীলন করুন।

（４）どんな家(いえ)に住(す)んでいるか、お互(たが)いに質問(しつもん)したり、質問(しつもん)に答(こた)えたりしましょう。

আপনি কোন ধরনের বাড়িতে বসবাস করেন? একে অপরকে প্রশ্ন করে, উত্তর প্রদান করুন।

©The Japan Foundation

5. 洗濯機・エアコンのボタン

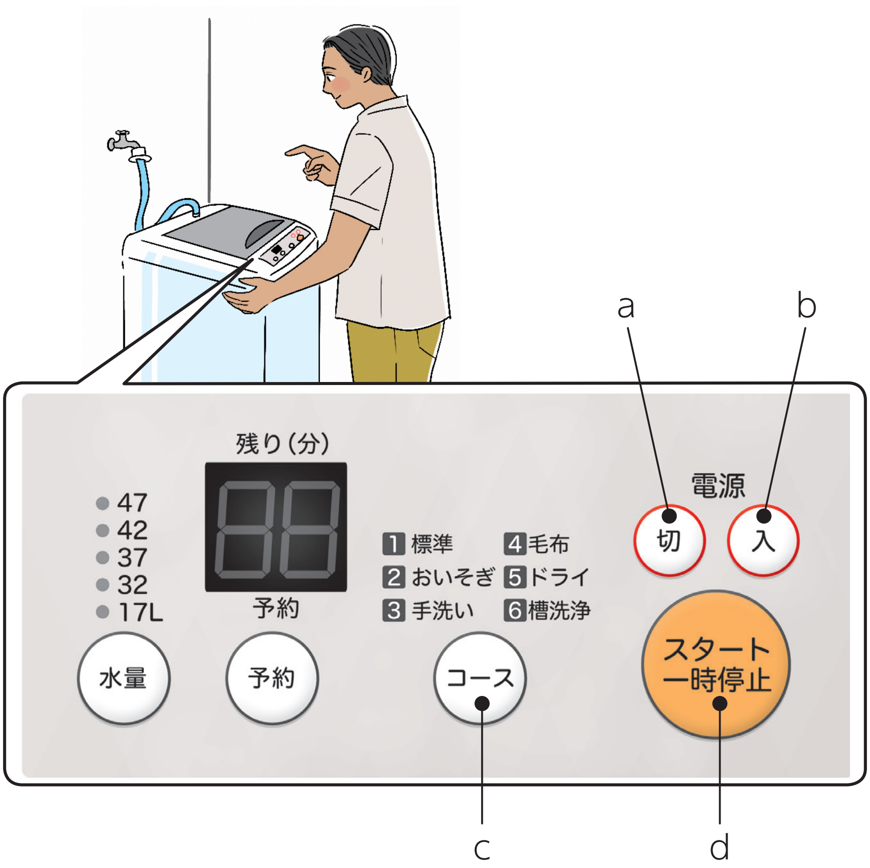
can-do 30

エアコンのリモコンなど、家電を操作するための表示を見て、どのボタンを押せばいいかがわかる。
এয়ার কন্ডিশনারের রিমোট কন্ট্রোল ইত্যাদির মতো গৃহস্থালি যন্ত্রপাতি পরিচালনার ডিসপ্লে পড়ে, কোন বাটনে চাপ দিতে হয়, তা বুঝতে পারবেন।

1 洗濯機の操作ボタンを見てみましょう。
ওয়াশিং মেশিনের কন্ট্রোল বাটন দেখুন।

► これから洗濯をします。
আপনি কিছু কাপড় ধুতে যাচ্ছেন।

（1）最初に洗濯機の電源を入れます。どのボタンを押しますか。a-d から選びましょう。
প্রথমে ওয়াশিং মেশিন চালু করুন। আপনি কোন বাটনটি চাপ দিবেন ? a–d থেকে নির্বাচন করুন।



（2）次に、洗い始めます。どのボタンを押しますか。a-d から選びましょう。
এর পরে, ধোয়া শুরু করুন। আপনি কোন বাটনটি চাপ দিবেন ? a–d থেকে নির্বাচন করুন।

大切なことば

入（入れる） চালু করা ｜ 切（切る） বন্ধ করা ｜ スタート শুরু ｜ コース মোড

©The Japan Foundation

2 エアコンのリモコンを見てみましょう。

এয়ার কন্ডিশনারের রিমোট কন্ট্রোলার দেখুন।

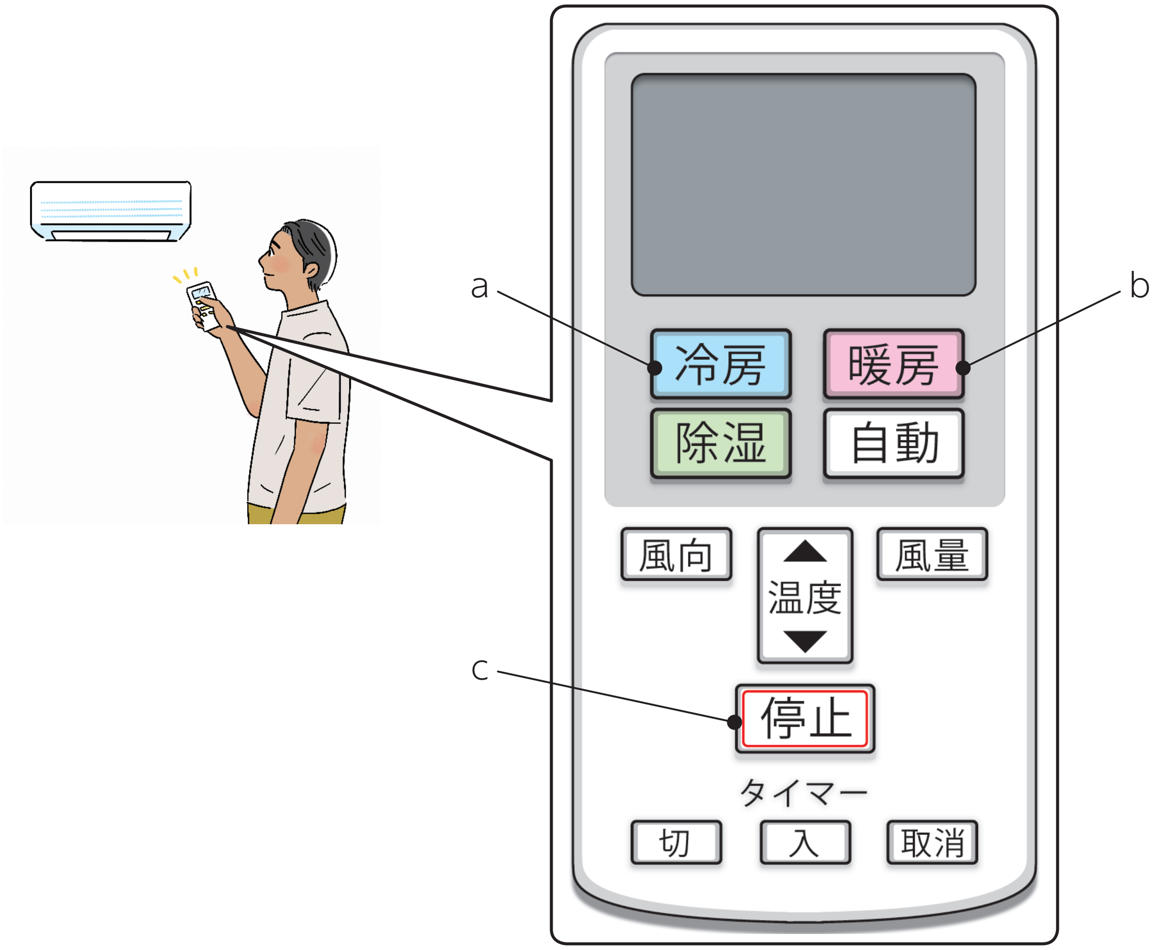
► これから、部屋のエアコンを使います。

আপনি আপনার কক্ষের এয়ার কন্ডিশনার ব্যবহার করতে যাচ্ছেন।

次のとき、どのボタンを押しますか。a-c から選びましょう。

নিচের সময়ে কোন বোতাম চাপ দিবেন? a–c থেকে নির্বাচন করুন।

1. 寒いとき যখন এটি ঠান্ডা
2. 暑いとき যখন এটি গরম
3. ついているエアコンを止めるとき এটি বন্ধ করতে চাইলে



大切なことば

冷房 ঠান্ডা | 暖房 তাপ | 除湿 আর্দ্রতা অপসারণ করা | 自動 স্বয়ংক্রিয় | 温度 তাপমাত্রা | 停止 বন্ধ করা

©The Japan Foundation

聴解(ちょうかい)スクリプト

1. ここは台所(だいどころ)です

07-03

中川(なかがわ)：どうぞ。入(はい)ってください。

ソン・タイン：はい。

中川(なかがわ)：ここは玄関(げんかん)です。くつを脱(ぬ)いでください。

ソン・タイン：はい。

中川(なかがわ)：ここは管理人室(かんりにんしつ)です。

管理人(かんりにん)：こんにちは。

ソン：お世話(せわ)になります。

タイン：よろしくお願(ねが)いします。

中川(なかがわ)：ここはトイレです。

タイン：はい。

中川(なかがわ)：ここは台所(だいどころ)です。

ソン：はい。

中川(なかがわ)：ここは食堂(しょくどう)です。ご飯(はん)を食(た)べます。

ソン：わかりました。

中川(なかがわ)：ここはお風呂(ふろ)です。

タイン：はい。

中川(なかがわ)：1 階(いっかい)に部屋(へや)が 4(よっ) つあります。
ここはソンさんの部屋(へや)です。

ソン：あ、はい。

中川(なかがわ)：ここに階段(かいだん)があります。2 階(かい)にタインさんの部屋(へや)があります。

©The Japan Foundation

2. 電子（でんし）レンジはありますか？

① 07-07

中川（なかがわ）：これ、冷蔵庫（れいぞうこ）です。みんなで使（つか）ってください。
ソン：はい。
タイン：あのう、電子（でんし）レンジはありますか？
中川（なかがわ）：あります。ここです。
ソン：すみません。トースターはありますか？
中川（なかがわ）：あ、トースターはありません。
ソン：そうですか。
タイン：炊飯器（すいはんき）はありますか？
中川（なかがわ）：はい。ここです。
タイン：わかりました。

---

② 07-08

中川（なかがわ）：ここはソンさんの部屋（へや）です。どうぞ。
ソン：はい。すみません。ベッドは……？
中川（なかがわ）：あ、ベッドはないです。ここにふとんがありますよ。
ソン：はい、わかりました。
タイン：テレビは……？
中川（なかがわ）：あー、ないです。食堂（しょくどう）にあります。
タイン：わかりました。

©The Japan Foundation

3. ちょっとせまいです

① 07-15

Ａ：オートさんは、どこに住(す)んでいますか？
Ｂ：長浜(ながはま)に住(す)んでいます。
Ａ：家(いえ)はどうですか？
Ｂ：ちょっとせまいです。
Ａ：そうですか。

---

② 07-16

Ａ：テアさんは、どこに住(す)んでいますか？
Ｂ：新町(しんまち)です。
Ａ：家(いえ)はどうですか？
Ｂ：とてもきれいです。
Ａ：いいですね。

---

③ 07-17

Ａ：アナさんのうちは、会社(かいしゃ)の近(ちか)く？
Ｂ：はい。
Ａ：家(いえ)はどう？
Ｂ：静(しず)かです。
Ａ：そう。

---

④ 07-18

Ａ：ナディムさんの家(いえ)は、南区(みなみく)？
Ｂ：はい。
Ａ：家(いえ)はどう？
Ｂ：ちょっと古(ふる)いです。でも、広(ひろ)いです。
Ａ：ふーん。

©The Japan Foundation

4. アパートに住（す）んでいます

① 07-22

前田（まえだ）：ビサルさんは、どこに住（す）んでいますか？
ビサル：会社（かいしゃ）の寮（りょう）に住（す）んでいます。
アルニ：広（ひろ）いですか？
ビサル：いえ、広（ひろ）くないです。
アルニ：そうですか。
ビサル：でも、とても静（しず）かです。
近（ちか）くに公園（こうえん）があります。
アルニ：そうですか。

---

② 07-23

前田（まえだ）：アルニさんは？
アルニ：私（わたし）は、北町（きたまち）のアパートに住（す）んでいます。
ビサル：きれいですか？
アルニ：はい、きれいです。
でも、ちょっと古（ふる）いです。
ビサル：そうですか。静（しず）かですか？
アルニ：いえ。近（ちか）くに学校（がっこう）があります。
あまり静（しず）かじゃないです。
前田（まえだ）：ああ。

©The Japan Foundation

③ 07-24

アルニ：前田(まえだ)さんは？　マンションですか？
前田(まえだ)：うちは一戸建(いっこだ)て。
アルニ：すごいですね。
前田(まえだ)：でも、大(おお)きくないです。
ビサル：そうですか。新(あたら)しいですか？
前田(まえだ)：いえ、新(あたら)しくないです。とても古(ふる)いです。
ビサル：そうですか。
前田(まえだ)：近(ちか)くにお寺(てら)があります。
お寺(てら)もとても古(ふる)いです。
ビサル・アルニ：へー。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
নিচের কাঞ্জিগুলো পড়ে, এগুলোর অর্থ চেক করুন।

家（いえ）	家	家	家
新しい（あたらしい）	新しい	新しい	新しい
広い（ひろい）	広い	広い	広い
古い（ふるい）	古い	古い	古い

2 ＿＿＿の漢字に注意して読みましょう。
＿＿＿-এর কাঞ্জির দিকে মনোযোগ দিয়ে পড়ুন।

① A：家はどうですか？
B：ちょっと古いです。

② A：寮（りょう）は新しいですか？
B：いいえ。でも、広いです。

3 上の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
কীবোর্ড বা স্মার্টফোন ব্যবহার করে, উপরের ＿＿＿ এর শব্দগুলি লিখুন।

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ ここは【জায়গা 場所】です

ここは玄関です。
এই হল প্রবেশদ্বার।

- এই অভিব্যক্তিটি একটি স্থান বর্ণনা করার জন্য ব্যবহার করা হয়। এই পাঠে, বাড়ির ভিতরে ঘুরে দেখানোর সময় কক্ষের ব্যাখ্যা প্রদান করার জন্য ব্যবহৃত হয়েছে।
- ここ (এখানে) হল নির্দেশক সর্বনাম, যা কিনা এখন অবস্থান করা জায়গা সম্পর্কে ব্যাখ্যা করে।

- 場所を説明するときの言い方です。この課では、家の中を案内しながら、部屋の説明をするときに使っています。
- 「ここ」は、今いる場所を示す指示詞です。

[例] উদাহরণ
► ここはお風呂です。
এটি হল গোসলখানা।

► ここはソンさんの部屋です。どうぞ。
এটা হল সন-সানের কক্ষ। বিনা দ্বিধায় প্রবেশ করুন।

❷ 【জায়গা 場所】にNがあります
【জায়গা 場所】にNが【সংখ্যা 数】あります

ここに階段があります。
এগুলো হল সিঁড়ি।

1階に部屋が４つあります。
প্রথম তলায় চারটি কক্ষ রয়েছে।

- এই অভিব্যক্তিগুলি কোন কিছুর অস্তিত্ব ব্যাখ্যা করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে। এই পাঠে, বাড়ির ভিতরে কোন ধরনের কক্ষ এবং সুবিধা রয়েছে তার ব্যাখ্যা প্রদান করার জন্য ব্যবহৃত হয়েছে।
- ここに এর পার্টিক্যাল にকোন কিছুর অবস্থান নির্দেশ করে। 階段が এর পার্টিক্যাল が ঐখানে কি আছে তা নির্দেশ করে।
- 4つあります এর মতো করে, কয়টি বস্তু আছে তা বলার জন্য あります এর আগে সংখ্যা যোগ করা হয়।

- 何があるかを説明するときの言い方です。この課では、家の中にどんな部屋や設備があるか説明するときに使っています。
- 「ここに」の助詞「に」は、どこにあるかを示します。「階段が」の助詞「が」は、何があるかを示します。
- いくつあるか、数を言うときは、「4つあります」のように「あります」の前に置きます。

[例] উদাহরণ
► 1階に、お風呂とトイレと台所と食堂があります。
প্রথম তলায় গোসলখানা, টয়লেট, রান্নাঘর এবং ডাইনিং রুম রয়েছে।

► 2階に部屋が３つあります。
দ্বিতীয় তলায় তিনটি কক্ষ রয়েছে।

©The Japan Foundation

❸

(Nは)	ありません ないです

トースターはありません。
কোন টোস্টার নেই।

ベッドはないです。
কোন বিছানা নেই।

- ありません হল あります এর নেতিবাচক ফর্ম এবং কোন কিছুর অনুপস্থিতি নির্দেশ করে। এই পাঠে, প্রশ্ন ～はありますか এর উত্তর প্রদান করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে। (সেখানে কোন কিছু আছে কি?)
- ないです, ありません এর মতো একই অর্থ বহন করে। ある এর নেতিবাচক ডিকশনারি-ফর্ম ない এর পরে です যোগ করে এই অভিব্যক্তি গঠন করা হয়।
- নেতিবাচক বাক্যে, Nがあります এর পার্টিক্যাল が প্রায়শই はতে পরিবর্তিত হয়।

- 「ありません」は「あります」の否定の形で、ないことを表します。この課では、「～はありますか?」と、あるかどうか聞かれて答えるときに使っています。
- 「ないです」は「ありません」と同じ意味です。辞書形「ある」の否定形「ない」の後ろに、「です」がついた言い方です。
- 否定文では、「Nがあります」の助詞「が」は「は」に変わることが多いです。

[例(れい)] উদাহরণ
► A：部屋(へや)にベッドはありますか?
　　কক্ষে বিছানা আছে কি?
　B：はい、あります。
　　হ্যাঁ, আছে।
　A：ふとんは?
　　ফুতন?
　B：ふとんはありません。
　　ফুতন নেই।

► A：あのう、部屋(へや)にWi-Fi(ワイファイ)はありますか?
　　মাফ করবেন, রুমে ওয়াই-ফাই আছে কি?
　B：ないです。
　　না, নেই।

❹

ナA-です イA-いです

家(いえ)は静(しず)かです。
বাড়িটি শান্ত।

ちょっとせまいです。
একটু ছোট।

©The Japan Foundation

- এই অভিব্যক্তি কোন কিছুর অবস্থা বা বাহ্য রূপ সম্পর্কে কথা বলার জন্য বিশেষণ ব্যবহার করে। এই পাঠে, কোন ধরণের বাড়িতে বসবাস করা হয়, তার ব্যাখ্যা প্রদান করার জন্য ব্যবহৃত হয়েছে।
- বিশেষ্যের অর্থকে বিশেষিত করার সময় ফর্মের উপর নির্ভর করে, দুই ধরণের বিশেষণ রয়েছে, ナ-বিশেষণ এবং イ-বিশেষণ। বিশেষ্যের অর্থকে বিশেষিত করার সময়, ～な দিয়ে শেষ হওয়া বিশেষণকে ナ-বিশেষণ এবং ～いদিয়ে শেষ হওয়া বিশেষণকে イ-বিশেষণ বলা হয়। (→ পাঠ ১৪ ❸)।
- ナ -বিশেষণ দিয়ে বাক্য তৈরি করার সময়, ナ-বিশেষণের শেষের ～な বাদ দিয়ে です যোগ করা হয়। イ-বিশেষণের জন্য ～い এর পরে ですযোগ করা হয়। উদাহরণে, 静(しず)か(な) (শান্ত) হলো একটি ナ-বিশেষণ এবং せまい (ছোট।) হলো একটি イ-বিশেষণ।
- সতর্কতা অবলম্বন করুন: きれい (পরিষ্কার) একটি イ -বিশেষণ নয়। এটি হলো একটি ナ-বিশেষণ। এটি কিরেএ বলেই উচ্চারিত হয়, কিরেই নয়।

- 形容詞を使って、状態や様子を述べるときの言い方です。この課では、どんな家に住んでいるか説明するときに使っています。
- 形容詞は、名詞を修飾するときの形の違いから、ナ形容詞とイ形容詞の２種類に分けられます。名詞を修飾するとき語尾が「～な」になるものをナ形容詞、「～い」になるものをイ形容詞といいます（→第14課❸）。
- 形容詞を使って文を作るとき、ナ形容詞の場合、語尾の「～な」をとって「です」をつけます。イ形容詞の場合、「～い」のあとに「です」をつけます。例文の「静か（な）」はナ形容詞、「せまい」はイ形容詞です。
- 「きれい」はイ形容詞ではなくナ形容詞なので注意しましょう。発音も kirei ではなく、kiree と発音します。

[例(れい)] উদাহরণ

► A：家(いえ)はどうですか？
বাড়িটা কেমন?

B：ちょっと古(ふる)いです。
একটু পুরানো।

A：そうですか。
তাই।

B：でも、とてもきれいです。
তবে, এটি খুব পরিষ্কার।

❺ ナA- じゃないです イA- くないです

アパートは、あまり静(しず)かじゃないです。
অ্যাপার্টমেন্ট খুব শান্ত নয়।

寮(りょう)は広(ひろ)くないです。
ডরমেটরি বড় নয়।

- এই অভিব্যক্তি বিশেষণ বাক্যের নেতিবাচক ফর্ম ব্যবহার করে। এই পাঠে, বাড়ি সম্পর্কিত প্রশ্নের নেতিবাচক উত্তর প্রদান করার জন্য ব্যবহৃত হয়েছে।
- নেতিবাচক বাক্য তৈরি করার সময়, ナ-বিশেষণ দিয়ে ～です কে ～じゃないです এ পরিবর্তন করা হয় অথবা イ-বিশেষণ দিয়ে ～いです কে ～くないです এ পরিবর্তন করা হয়।
- ナA-じゃありません বা イA-くありません বলার জন্য ないです এর পরিবর্তে ありません ও ব্যবহার করা যায়।

- 形容詞文の否定の言い方です。この課では、住まいについての質問に否定の答えを返すときに使っています。

©The Japan Foundation

- 否定文にするには、ナ形容詞の場合、「～です」を「～じゃないです」に変えます。イ形容詞の場合、「～いです」を「～くないです」に変えます。
- 「ないです」の代わりに「ありません」を使った「ナ A- じゃありません」「イ A- くありません」という言い方もあります。

[例(れい)] উদাহরণ

► A：部屋(へや)は広(ひろ)いですか？
কক্ষটি বড় কি?
B：はい、広(ひろ)いです。でも、きれいじゃないです。
হ্যাঁ, সেগুলো বড়। কিন্তু, খুব সুন্দর নয়।

► A：会社(かいしゃ)は大(おお)きいですか？
কোম্পানিটি বড় কি?
B：いえ、あまり大(おお)きくないです。
না, খুব বড় নয়।

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

日本(にほん)の家(いえ) জাপানি বাড়ি

আজকাল, ঐতিহ্যবাহী জাপানি শৈলীতে খুব কম বাড়িই তৈরি করা হয়। তবে, এমনকি আজও, বেশিরভাগ জাপানি বাড়ি কাঠ দিয়ে তৈরি করা হয়। বাড়ির নকশা 2LDK এর মতো ফরম্যাটে প্রদর্শন করা হয়। এর অর্থ হল দুটি বেডরুম, একটি লিভিং রুম এবং একটি ডাইনিং রুম / রান্নাঘর।

জাপানি বাড়ির কিছু সাধারণ বৈশিষ্ট্য নিচে প্রদান করা হল।

最近では、日本式の伝統的な造りの家は少なくなりました。ただし、今でも日本の家は、木造の場合がほとんどです。家の間取りは、「2LDK」のようなことばで表します。この場合、２つの部屋、リビングルーム、ダイニング・キッチンがあることを示しています。

日本の家には、以下のような特徴もあります。

▶ 玄関(げんかん) এন্ট্রান্স হল

বাড়িতে উঠার জন্য এন্ট্রান্স হলের ধাপ রয়েছে। ধাপটি বাড়ির ভিতরের অংশকে বাইরে থেকে বিভক্ত করে। জাপানে, বাড়িতে প্রবেশ করার সময় অবশ্যই জুতো খুলে ফেলা হয়। জুতা খোলার পর সিঁড়ি বেয়ে বাড়িতে প্রবেশ করা হয়।

玄関には段差があり、家の中は一段高くなっています。ここで、家の外と中が分けられています。日本では家に入るとき、必ず靴を脱ぎます。靴を脱いで、段を上がって家に入ります。

▶ 和室(わしつ) *ওয়াশিতসু* (জাপানি স্টাইলের কক্ষ)

ওয়াশিতসু হল ঐতিহ্যবাহী জাপানি কক্ষ। মেঝেটি *তাতামি* ম্যাট দিয়ে তৈরি করা হয় (রাশ বা চালের খড় দিয়ে তৈরি প্রথাগত জাপানি মেঝে)। কিছু *ওয়াশিতসুর তোকো নো মা* (কক্ষের পরিবেষ্টিত অংশ) নামক স্থান রয়েছে। স্টোরেজের স্থানটিকে *ওশিইরে* বলা হয় (জিনিসপত্র রাখার ছোট কক্ষ)। *ওশিইরে* বিছানা-পত্র এবং অন্যান্য জিনিসপত্র ধারণ করে। *ওশিইরের* একটি *ফুসুমা* (কাগজের তৈরি স্লাইডিং দরজা) রয়েছে যা কিনা খোলা এবং বন্ধ করা যায়। মাঝে মাঝে *ওয়াশিতসু* কক্ষগুলিকেও *ফুসুমা* দ্বারা পৃথক করা হয়। পর্দার পরিবর্তে, *ওয়াশিতসুর* জানালায় সাধারণত *শুজি* (কাগজের পর্দা) থাকে। এগুলি হল কাগজ দিয়ে আচ্ছাদিত কাঠের ফ্রেম। আজকাল, কম বাড়িতেই *ওয়াশিতসু* রুম রয়েছে।

日本の伝統的なスタイルの部屋を、「和室」といいます。和室には畳が敷かれています。「床の間」がある和室もあります。和室の収納スペースは「押し入れ」といって、ふとんなどを入れます。押し入れは「ふすま」という、紙でできた引き戸を開け閉めします。ふすまは和室と和室を仕切るのにも使われます。和室の窓には、カーテンではなく、木枠に紙を貼った「障子」を使うことが多いです。最近では、和室のある家は少なくなってきました。

▶ トイレ টয়লেট

সাধারণত ঝরনা / গোসলখানা থেকে আলাদা একটি ঘরে টয়লেট থাকে। এখন খুব কম জাপানি ধাঁচের টয়লেট রয়েছে এবং বেশিরভাগই পশ্চিমা ধাঁচের। অনেক টয়লেটে এখন গরম পানির বৈদ্যুতিক বিডেট দিয়েও সজ্জিত করা হয়। টয়লেটে প্রবেশ করার সময় লোকেরা সাধারণত টয়লেট স্লিপার পরিধান করে।

トイレは、風呂場とは別になっていることが普通です。和式のトイレは今では少なくなり、洋式トイレが一般的です。温水洗浄便座がついていることも増えました。トイレに入るときは、トイレ専用のスリッパを履くことが多いです。

©The Japan Foundation

▶ 風呂（ふろ） গোসলখানা

জাপানি বাড়িতে সাধারণত বাথটাব থাকে। তবে, বাথটাবে নিজেকে ধুয়ে ফেলা হয় না। গোসলে প্রবেশের আগে, টাবের বাইরে চুল এবং শরীর ধুয়ে নেয়া হয়। ধোয়ার পরে, উষ্ণ ও শিথিল করার জন্য বাথটাবে নিজেকে ভিজিয়ে রাখা হয়।

日本の家の風呂場には、たいていバスタブがあります。バスタブの中で体を洗うことはなく、風呂に入る前に、バスタブの外で頭と体を洗います。体を洗ってから、暖まるため、リラックスするために、バスタブのお湯にゆっくり浸かります。

● ふとん জাপানি বাড়ি

জাপানিরা আজকাল সাধারণত বিছানায় ঘুমায়। তবে, *ওয়াশিতসুতে* ঘুমানোর সময়, তারা মেঝেতে বিছানো *ফুতনের* উপর ঘুমায়। কাঠের তৈরি বিছানার ফ্রেম কিনে তার উপর একটি *ফুতন* রাখাও সম্ভব। *ফুতন* এখনও ব্যাপকভাবে এখন ব্যবহৃত হয়।

ফুতন দুটি অংশ নিয়ে গঠিত। একটি হল *শিকি-বুতন*, যা কিনা শুয়ে থাকার বিছানা। অন্যটি হল *খাকে-বুতন*, যা দিয়ে নিজেকে ঢেকে রাখা হয়। কিছু লোক *শিকি-বুতনের* নিচে একটি পাতলা গদি রাখে। এইভাবে *ফুতন* প্রস্তুত করা হয়।

現在では日本人もベッドで寝ることが一般的になりましたが、和室で寝るときなどには、ふとんを敷いて寝ます。また、ベッド型の木枠の上にふとんを敷いて寝るタイプのベッドも売られていて、今でもふとんは広く使われています。

ふとんのうち、下に敷いて寝るほうのふとんを「敷きぶとん」、上にかけるほうのふとんを「掛けぶとん」といいます。敷きぶとんの下には、薄手のマットレスを敷くこともあります。ふとんは、次のように敷きます。

1.

গদি বিছানো হয়।

マットレスを敷きます。

2.

গদির উপরে *শিকি-বুতনটি* বিছানো হয়।

マットレスの上に、敷きぶとんを敷きます。

3.

শিকি-বুতনকে চাদর দিয়ে ঢেকে দেয়া হয়।

敷き布団の上に、シーツを掛けます。

4.

একটি বালিশ এবং *কাকে-বুতন যোগ করা হয়।*

枕と掛けぶとんをセットします。

ফুতনে*র উপর ঘুমালে, প্রতিদিন এটিকে দূরে রাখা হয়।* এটিকে ফেলে রাখলে স্যাঁতসেঁতে হতে পারে, ছাতা পড়তে পারে বা বিছানার পোকা জন্মাতে পারে। নিয়মিত শুকানোর জন্য ফুতন বাইরে রাখা হয়। শুকানোর জন্য একটি ফুতন ড্রায়ারও ব্যবহার করা যায়। এটি এর ব্যবহার আরও আরামদায়ক করে তোলে।

部屋にふとんを敷いて寝る場合、毎日ふとんを上げましょう。もしふとんを敷きっぱなしにすると、水分がたまり、カビが生えたり、ダニが発生したりします。また、ふとんは定期的に干したり、「ふとん乾燥機」を使って乾かしたりすると、快適です。

©The Japan Foundation

日本の住宅の種類 জাপানি বাড়ির প্রকারভেদ

বিভিন্ন ধরনের জাপানি বাড়ি রয়েছে।

住宅の形には、いくつかの種類があります。

▶ マンション ম্যানশন (কন্ডোমিনিয়াম)

জাপানি ভাষায়, *ম্যানশন* ("মানশন" এর অর্থ হল "কন্ডোমিনিয়াম"), হল এক ধরনের হাউজিং কমপ্লেক্স। এটি বেশ বড় এবং দৃঢ়ীভূত কংক্রিট দিয়ে নির্মাণ করা হয়। মানুষ একটি ইউনিট ক্রয় করা বা ভাড়া নিতে পারে। সাম্প্রতিক বছরগুলোতে বিশেষ করে শহরাঞ্চলে অনেক *ম্যানশন* ব্লক তৈরি করা হয়েছে। এছাড়াও *তাওয়া মানশন* ("টাওয়ার ম্যানশন," যার অর্থ "সুউচ্চ কন্ডোমিনিয়াম ব্লক" এবং সংক্ষিপ্ত রূপ হল *তাওয়া-ম্যান*) রয়েছে। এগুলি জমিকে আরও কার্যকরভাবে ব্যবহার করার জন্য তৈরি করা হয়েছে।

日本語の「マンション」は、鉄筋コンクリートで造られた、比較的大きめの集合住宅です。部屋を買って住む場合と、家賃を払って借りて住む場合があります。近年、特に都市部では、マンションが多く建てられています。土地を有効利用するため、高層建築にしたマンションを「タワーマンション（タワマン）」ということもあります。

▶ アパート আপাতো (অ্যাপার্টমেন্ট)

আপাতো বিল্ডিং *ম্যানশন বিল্ডিংয়ের* মতো বড় নয়। এটি সাধারণত কোনো এলিভেটর ছাড়াই দুই থেকে তিন তলা উঁচু হয়। প্রতিটি ব্লকে কয়েকটি ইউনিট রয়েছে। অনেক *আপাতো* কাঠ দিয়ে তৈরি করা হয়। লোকেরা সাধারণত বাস করার জন্য *আপাতো* ইউনিট ভাড়া নিয়ে থাকে। লোকেরা সাধারণত মনে করে যে *আপাতোর* ভাড়া সস্তা হয়ে থাকে। তবে, আইনের অধীনে *মানশন* এবং *আপাতোর* মধ্যে কোন স্পষ্ট পার্থক্য নেই।

アパートは、マンションほど大きくなく、たいてい２階建てから３階建てぐらいで、エレベーターはなく、部屋数も少ない建物を言います。木造のことも多いです。借りて住むのが一般的で、マンションと比べると、家賃が安い印象があります。ただし、法律的にはマンションとアパートには明確な区別はありません。

▶ 一戸建て(いっこだて) বাড়ি

অনেক লোক, বিশেষ করে শহরতলিতে এবং বড় শহরের বাইরে বাড়িতে বাস করে। এদের অধিকাংশই বসবাসের জন্য নিজেরাই বাড়ি ক্রয় করে থাকে। কিছু লোক কম বয়সে শহুরে হাউজিং কমপ্লেক্সে বসবাস করে। তারপর, তারা শহরতলিতে চলে যায় এবং বিয়ে করার পরে বাড়ি কিনে পরিবার শুরু করে। আজকাল, আরও বেশি লোক শহরের সুবিধাজনক স্থানের বাড়িতে থাকতে চায়। এ কারণে নগর কেন্দ্রে ছোট ছোট জমিতে আরও তিনতলা বাড়ি তৈরি করা হয়েছে।

郊外、または地方では特に、一戸建てに住んでいる人も多くいます。自分で購入して住んでいる人がほとんどです。若いときは都心の集合住宅に住み、結婚して家族が増えたら郊外に一戸建てを買う、というパターンもあります。最近では、都心の便利な場所で一戸建てに住みたい、というニーズから、都心のせまい土地に３階建ての一戸建てを建てることも増えています。

©The Japan Foundation

▶ シェアハウス　শেয়ার্ড হাউস

শেয়ার্ড হাউস অনেক লোকের মধ্যে ভাগাভাগি করা এবং একসাথে ভাড়া দেওয়ার জন্য ডিজাইন করা হয়েছে। ব্যক্তিগত রুম এবং শেয়ার্ড স্পেস রয়েছে। প্রতিটি ব্যক্তির ব্যক্তিগত রুম থাকলেও রান্নাঘর, ঝরনা এবং লাউঞ্জের মতো অন্যান্য স্থান শেয়ার করা হয়। বাড়ির সঙ্গীদের সাথে মিথস্ক্রিয়া করা যায় বিধায় ছাত্র এবং বিদেশী বাসিন্দাদের মধ্যে শেয়ার্ড হাউস জনপ্রিয়।

一軒の家を複数の人で借りて住むスタイルの賃貸住宅で、個室と共用スペースがあります。部屋は自分の個室がありますが、キッチンやシャワー、ラウンジなどは入居者が共同で利用します。ほかの人との交流もできることから、学生や外国人に人気があります。

▶ 寮（りょう）　ডরমেটরি

কোম্পানি ডরমিটরি এবং স্টুডেন্ট ডরমিটরি রয়েছে। এগুলি হলো কোম্পানির কর্মচারী বা ছাত্রদের জন্য হাউজিং কমপ্লেক্স। প্রতিটি ব্যক্তির একটি ব্যক্তিগত রুম আছে। সবাই টয়লেট, রান্নাঘর এবং বাথরুমের মতো জায়গা শেয়ার করে থাকে। ব্যক্তিগত রুম ছাড়া ডরমিটরিও আছে। পরিবর্তে, প্রতিটি ব্যক্তিকে একটি বিছানা বরাদ্দ করা হয়। কিছু ডরমিটরির ক্যাফেটেরিয়াতে প্রতিদিন খাবারও সরবরাহ করে থাকে। ভাড়া সাধারণত খুব সস্তা হয়ে থাকে।

会社の社員のため、または学生のための集合住宅で、「社員寮」「学生寮」などがあります。自分の個室があり、トイレ、キッチン、風呂などは共同で利用します。個室がなく、ベッドのみが割り当てられる寮もあります。食事付きで、毎日の食事が食堂で提供される場合もあります。家賃は非常に安いことが一般的です。

● 日本（にほん）の住所（じゅうしょ）のシステム　জাপানি ঠিকানার সিস্টেম

জাপানি ঠিকানা মূলত বৃহত্তম থেকে ক্ষুদ্রতম ঠিকানার ইউনিটে লেখা হয়। একটি ঠিকানা সাধারণত নিচের মত করে লেখা হয়।

日本の住所は基本的に、大→小の順で表します。おおまかな住所の表示は、以下のようになります。

330-0074	埼玉県（さいたまけん）	さいたま市（し）	浦和区（うらわく）	北浦和（きたうらわ）	5-	6-	36
পোস্টাল কোড 郵便番号（ゆうびんばんごう）	প্রিফেকচার 都道府県（とどうふけん）	শহর / নগর / গ্রাম 市町村（しちょうそん）	ওয়ার্ড 区（く）	এলাকার নাম 地域名（ちいきめい）	ব্লক নম্বর 丁目（ちょうめ）	লট নম্বর 番地（ばんち）	বিল্ডিং নম্বর 号（ごう）

ঠিকানা টোকিওর ২৩টি ওয়ার্ড, অর্ডিন্যান্স দ্বারা মনোনীত শহর, নিয়মিত শহর বা নগর ও গ্রামের উপর নির্ভর করে ভিন্নভাবে লেখা হয়। নীচে দেখুন।

住所の表し方は、住んでいる地域が、東京23区か、政令指定都市か、普通の市か、町や村かで、次のように少し異なります。

©The Japan Foundation

ঠিকানার উদাহরণ
住所の表示の例

	শহর 市	টোকিওর ২৩ টি ওয়ার্ড 東京 23 区	অর্ডিন্যান্স দ্বারা মনোনীত শহর 政令指定都市	নগর / গ্রাম 町・村
① পোস্টাল কোড 郵便番号	270-2213	114-0032	330-0074	907-1751
② প্রিফেকচার 都道府県	千葉県(ちばけん)	東京都(とうきょうと)	埼玉県(さいたまけん)	沖縄県(おきなわけん)
③ কাউন্টি 郡				八重山郡(やえやまぐん)
④ শহর / নগর / গ্রাম 市町村	松戸市(まつどし)		さいたま市(し)	竹富町(たけとみちょう)
⑤ ওয়ার্ড 区		北区(きたく)	浦和区(うらわく)	
⑤ এলাকার নাম 地域名	五香(ごこう)	中十条(なかじゅうじょう)	北浦和(きたうらわ)	字波照間(あざはてるま)
⑦ ব্লক নম্বর 丁目	7	2	5	
⑧ লট নম্বর 番地	11	17	6	2750
⑨ বিল্ডিং নম্বর 号	3	1	36	1

② থেকে ⑨ বড় থেকে ছোট ক্রমানুসারে হয়ে থাকে।
②→⑨は、大→小の順です。

① পোস্টাল কোড হল সাত-সংখ্যার নম্বর। প্রথমার্ধে তিনটি সংখ্যা রয়েছে। দ্বিতীয়ার্ধে চারটি সংখ্যা রয়েছে। এটি হলো ঠিকানার প্রথম অংশ।
郵便番号は、3 桁+ 4 桁の計 7 桁の数字です。住所のいちばんはじめに書きます。

② জাপান ৪৭ টি 都道府県(とどうふけん) প্রিফেকচারে বিভক্ত। মেট্রোপলিটান টোকিও হলো একমাত্র 都(と) (মেট্রোপলিস), এবং হোক্কাইডো হলো একমাত্র 道(どう) (সার্কিট)। ওসাকা এবং কিয়োতো হলো 府(ふ) (আরবান প্রিফেকচার)। বাকি ৪৩ টি হলো 県(けん) (প্রিফেকচার)।
日本の行政区分は 47 の都道府県に分かれます。「都」は東京都だけ、「道」は北海道だけです。「府」は大阪府と京都府があります。あとの 43 はすべて「県」です。

③④ প্রিফেকচারের পর 市(し) (শহর), 町(ちょう) (নগর), 村(そん) (গ্রাম) আসে। তবে, টোকিওর ২৩টি ওয়ার্ডের জন্য শহরের নাম নেই। 町(ちょう) এবং 村(そん) , 郡(ぐん) (কাউন্টি) এর পরে আসে।
都道府県のあとは、「市」「町」「村」のどれかになります。ただし、東京 23 区は市の名前はありません。「町」「村」の場合は、その前に「郡」を言ってから続けます。

⑤ টোকিওর ২৩টি ওয়ার্ড এবং অর্ডিন্যান্স দ্বারা মনোনীত শহরকে 区(く) (ওয়ার্ড) এ বিভক্ত করা হয়েছে। অর্ডিন্যান্স দ্বারা মনোনীত শহর না হলে, শহরের কোন 区(く) থাকে না।
東京 23 区、および政令指定都市は、「区」に分けられます。政令指定都市ではない一般の市では、「区」はありません。

⑥ শহর, নগর বা গ্রামের নামের পরে এলাকার নাম আসে।
市町村名のあとに、その地域の名前が来ます。

 ©The Japan Foundation

⑦⑧⑨ এলাকাকে সাধারণত ব্লকে এবং ব্লককে লটে ভাগ করা হয়। এলাকার নামের পরের সংখ্যা হল 丁目(ちょうめ) (ব্লক নম্বর), তারপরে 番地(ばんち) (লট নম্বর), এবং 号(ごう) (বিল্ডিং নম্বর) আসে, যা কিনা ভবনের অবস্থান দেখায়। এই তিনটি সংখ্যা হাইফেন দ্বারা পৃথক করা হয়। এগুলি "-" হিসাবে লেখা হলেও বলার সময় নো হিসাবে পড়া হয়। উদাহরণস্বরূপ, ৫-৬-৩৬কে *গো-নো-রোকু-নো-সানজুরোকু* এর মতো করে পড়া হয়। তবে শহর, নগর বা গ্রামের নামের পরে ঠিকানার অংশটি বিভিন্ন অঞ্চলে ভিন্নভাবে প্রদর্শিত হয়।
そのあとの数字は、一般的には大まかなブロックを表す「丁目」、細かいブロックを表す「番地」、建物の位置を示す「号」の順番で数字を並べます。この 3 つの数字は、書くときはハイフン「 - 」でつなぎ、「の」と読みます。例えば 5-6-36 は「ごのろくのさんじゅうろく」と読みます。ただし、市町村名以降の住所表示は、地域によって異なる場合もあります。

প্রধান সড়ক এবং শপিং স্ট্রিট ছাড়া জাপানি রাস্তার কোন নাম থাকে না। এই কারণেই জাপানি ঠিকানার জন্য রাস্তার নামের পরিবর্তে এলাকার নাম অন্তর্ভুক্ত করা গুরুত্বপূর্ণ। এছাড়াও, কিছু এলাকায় 号(ごう) এর সংখ্যা ক্রমানুসারে থাকে না। এই কারণে ভবন খুঁজে পাওয়া কঠিন হতে পারে।

日本の道路は、主要な幹線道路や商店街等をのぞき、名前がつけられていません。そのため、日本の住所は道路名ではなくエリア名で表されるということが、大切な点です。また、地域によっては号の数字が整理されていないこともあり、建物を特定するのが難しい場合もあります。

©The Japan Foundation